Istanza di rimborso dell'imposta alla fonte prelevata sulle prestazioni provenienti da istituzioni di previdenza professionale con sede in Svizzera

➲ DA COMPILARE DAL CONTRIBUENTE

◯ **2° pilastro (previdenza professionale)** ◯ **Prestazione in capitale**
◯ **Pilastro 3a (previdenza privata)** ◯ **Rendita**

Generalità
Cognome _____ Nome _____
Data di nascita _____ Nazionalità 1[1] _____
Stato civile _____ Nazionalità 2[1] _____

Indirizzo all'estero
Via, n. _____
NPA / Luogo _____ Paese[2] _____

Nome e indirizzo del rappresentante (facoltativo)
Nome _____
Indirizzo _____
NPA / Luogo _____ Cantone _____

Nome e indirizzo dell'istituzione di previdenza
Nome _____
Indirizzo _____
NPA / Luogo _____ Cantone _____

Importo lordo della rendita[3] (périodique)
CHF _____ Ritenuta d'imposta alla fonte CHF[3] _____

Periodo
dal _____ al _____

Prestazione lorda in capitale (unica)
CHF _____ Ritenuta d'imposta alla fonte CHF _____
Data del versamento _____

Nome e indirizzo dell'ultimo datore di lavoro in Svizzera
Ditta _____
Indirizzo _____
NPA / Luogo _____ Cantone _____

➲ DA COMPILARE DALL'AUTORITÀ FISCALE STRANIERA

L'autorità fiscale del Paese di domicilio certifica:

☐ di aver preso conoscenza del pagamento della prestazione in capitale sopra menzionata
e
che il beneficiario della prestazione è cittadino residente ai sensi della Convenzione per evitare la doppia imposizione con la Svizzera

nonché

➔ se il beneficiario della prestazione è residente in[4]:
Australia, Bahrein, Cina, Bulgaria, Francia[5], Israele, Italia, Kosovo, Pakistan, Perù, Uruguay o Cipro

☐ di aver effettivamente tassato la prestazione sopra menzionata
(allegare un documento che attesti l'imposizione avvenuta).

➔ se il beneficiario della prestazione è residente in[4]:
Regno Unito (GB), Corea del Sud, Giappone, Irlanda o Malta
e
a condizione che il beneficiario della prestazione venga tassato solo sulla sua parte di reddito trasferita o percepita in questo Paese, che l'importo seguente è effettivamente stato trasferito o percepito in questo Paese («taxation on remittance basis»):

CHF _____

Luogo, data _____ Timbro e firma dell'autorità fiscale straniera _____

Informazioni supplementari per il rimborso dell'imposta alla fonte prelevata sulle prestazioni provenienti da istituzioni di previdenza professionale con sede in Svizzera

➲ DA COMPILARE DAL CONTRIBUENTE

Generalità

Cognome _____ Nome _____

Indirizzo e-mail _____

Coordinate per il rimborso dell'imposta alla fonte[6]

◯ **Banca**

Nome della banca _____

Filiale _____

Indirizzo della banca _____

Conto n. (IBAN) _____

BIC / SWIFT _____

Titolare del conto _____

◯ **Posta**

Conto n. (IBAN) _____

Titolare del conto _____

Luogo, data _____ Firma dell'istante _____

➔ Il presente modulo è composto da **due pagine**. Si prega di compilarle **in modo completo** e trasmetterle entrambe.

➔ Le due pagine del modulo debitamente compilate devono essere trasmesse all'amministrazione fiscale del Cantone in cui si trova **la sede o lo stabilimento d'impresa dell'istituzione di previdenza**.

➔ In caso di **prestazioni in capitale**: allegare una **copia del conteggio di pagamento stabilito dall'istituzione di previdenza**.

➔ In caso di **prestazioni in forma di rendita**: allegare una **copia dell'attestazione delle rendite**.

L'elaborazione della domanda può richiedere fino a tre mesi. Il rimborso non è possibile finché l'istituto di previdenza non abbia provveduto al conteggio dell'imposta alla fonte presso l'autorità fiscale competente.

Spiegazione:

[1] Indicare tutte le nazionalità.
[2] Per le persone residenti in Germania: allegare una copia dell'attestato di residenza per frontalieri (se disponibile).
[3] Importo delle rendite (lordo) o dell'imposta alla fonte del periodo per il quale viene chiesto il rimborso.
[4] Sottolineare il Paese di residenza.
[5] Per le persone residenti in Francia: allegare all'istanza le modalità di calcolo dell'imposizione effettiva.
[6] Apporre una crocetta nella casella corrispondente alla variante scelta.

Allegati:

☐ Copia dell'attestato di residenza per i frontalieri residenti in Germania

☐ Attestazione d'imposizione

☐ Copia del conteggio di pagamento in caso di prestazioni in capitale

☐ Copia dell'attestazione delle rendite in caso di prestazioni in forma di rendita

☐ _____